

راهنمای تهیه مسکن برای پناهندگان در اسکاتلند

آزار نژادی

scottish
refugee
council

بروشور 4 – دسامبر 2010

Farsi

سرپناه شما از هر نوعی که باشد، حق شما و خانواده تان این است که در امنیت و بدون ترس از ارباب یا آزار زندگی کنید. اگر کسی به دلیل نژاد، رنگ، قومیت یا تابعیت، با شما بدرفتاری می کند، این جزوه به شما می گوید که باید چه واکنشی داشته باشید.

آزار نژادی چیست؟

آزار نژادی یک تخلف کیفری محسوب شده و غیرقانونی است. آزار نژادی یعنی این که شخص یا اشخاصی متعلق به یک گروه نژادی، شخص دیگری را که به گروه نژادی دیگر تعلق دارد مورد آزار، اذیت یا تهدید قرار دهد. این آزار می تواند به اشکال گوناگونی رخ دهد:

- آزار کلامی، نظیر لقب دادن، توهین یا جوکهای نژادی؛
- صدمه رسانی به اموال یا خانه شما؛
- دیوار نوشته های نژادپرستانه؛
- تخلیه زباله روبروی منزل شما یا درون سطل زباله شما؛
- تماسهای تلفنی، نامه ها یا ایمیلهای مستهجن؛
- زورگویی، ارباب و تهدید؛ یا
- آزار یا خشونت جسمی.

آیا فقط باید این رفتارها را تحمل کرد؟

نه. هرکس حق دارد در امنیت و بدون ترس از حمله به خود، خانواده، اموال و منزلش زندگی کند. اگر اقدامی نکنید، ممکن است اوضاع بدتر شود؛ بنابراین بهتر است زودتر اقدام کنید.

چه کار می توانم انجام دهم؟

شما نباید در سکوت رنج ببرید. اگر فکر می کنید که یک موضوع یا جرمی انگیزه نژاد پرستی داشته است، آنگاه پلیس یا مؤسسه های دیگر نیز باید که آن را قبول داشته باشند. شما می توانید کارهای زیادی انجام دهید و حمایت های بسیاری از شما خواهد شد.

• تماس با پلیس

از آنجا که آزار نژادی یک تخلف کیفری جدی است، اولین کاری که باید انجام دهید، تماس با پلیس است که بتواند در این باره تحقیقات مربوط به حادثه نژاد پرستانه را انجام دهد. این کار غیرقانونی است و افرادی را که این کار را انجام می دهند می توان از طریق دادگاه مورد پیگرد قانونی قرار داد. پلیس در این باره با جدیت برخورد خواهد کرد، بنابراین لازم نیست نگران باشید.

اگر در معرض یک خطر فوری قرار دارید یا جرم هم اکنون در حال وقوع است، فوراً با پلیس به شماره 999 تماس بگیرید. در غیر اینصورت، می توانید در ایستگاه محلی پلیس حضور یافته یا با هریک از مامورین پلیس صحبت کنید.

نام مامور پلیسی را که با او صحبت می کنید، یادداشت کنید؛ آنها باید یک شماره ارجاع تخلف به شما ارائه کنند که این شماره در صورت صحبت دوباره با پلیس در این مورد، سودمند خواهد بود.

در صورت عدم امکان یا عدم تمایل برای صحبت مستقیم با پلیس، می توانید از یک طرح محرمانه شخص ثالث برای گزارش به پلیس استفاده کنید. این طرح امکان گزارش تخلف را به یک داوطلب آموزش دیده مستقر در نهادی مانند شورای مهاجرت اسکاتلند، فراهم می کند (0800 085 6087). آنها تمام جزئیات را ثبت می کنند و می توانید تمایل یا عدم تمایل خود را برای انجام تحقیقات توسط پلیس، اعلام کنید. اطلاعات مربوط به تماس با مراکز گزارش نزدیک به خود را می توانید در وب سایت پلیس Strathclyde بیابید:

<https://www.strathclyde.police.uk/index.asp?locID=353&docID=-1>

• تماس با شورای محل خود

تمام شوراهای محلی وظیفه دارند تا جامعه خود را از آزارهای نژادی محافظت کنند. مثلاً در گلاسکو، شما می توانید به طور رایگان با نیروی وظیفه رفتار جامعه ستیز به شماره 0800 027 3901 تماس بگیرید. می توانید اطلاعات مربوط به نحوه گزارش آزار نژادی یا رفتار جامعه ستیز را در وب سایت شورای محل خود بیابید.

• با صاحب خانه یا تأمین کننده مسکن خود تماس بگیرید

اگر صاحب ملک شما شورا یا اتحادیه مسکن باشد، می توانید آزار نژادی را به آنها اطلاع دهید. آنها برای رسیدگی به چنین آزارهایی تابع سیاستهایی هستند و با شما و پلیس در این رابطه همکاری خواهند کرد. شما می توانید با آنها در دفترشان، یا در صورت زندگی در مجتمع یا آپارتمان، با نگهبان صحبت کنید.

اگر شما در محل اسکان موقت بی خانمان ها هستید، با مسئول پیگیری مسکن خود صحبت کنید.

اگر فردی از کارکنان باعث بروز مشکلاتی می شود، می توانید با فرد دیگری از سازمان که مورد اطمینان شما باشد صحبت کرده یا از سازمانی مانند شورای مهاجرت اسکاتلند یا اقدام موثر در تهیه مسکن (Action in Housing) مشاوره بگیرید. آنها شما را برای تصمیم گیری صحیح یاری می کنند. شماره تلفن این نهادها در انتهای این جزوه موجود است.

اگر صاحبخانه خصوصی شما باعث بروز مشکل می شود، می توانید با شورای مهاجرت اسکاتلند یا اقدام موثر در تهیه مسکن (Action in Housing) که برای کمک به شما آمادگی دارند، تماس بگیرید.

● ثبت رویدادها

- از آنچه روی داده است، یادداشت برداری کنید؛ ساعت، تاریخ و مکان واقعه را یادداشت کنید
- یادداشتها، نامه ها، متون یا ایمیلهای دریافتی را نگه دارید
- از آسیبهایی رخ داده عکس بگیرید
- با سایر افراد (مثلاً سایر همسایه ها یا مستاجران) که ممکن است از رفتار شخص مهاجم صدمه دیده باشند، صحبت کنید.

● جلب حمایت

اجازه ندهید که آزار نژادی شما را منزوی کند. حتماً این موضوع را به اشخاص مورد اعتماد خود اطلاع دهید.

ممکن است که سابقه تماس با سازمانهای محلی، نظیر طرحهای اجتماعی، را داشته باشید که حمایتهای صمیمانه به شما ارائه می کنند. پلیس و شورای محل شما نیز می توانند ارتباط شما را با نهادهای ارائه دهنده حمایت، برقرار کنند. به ویژه، ممکن است بخواهید که با حمایت از قربانیان، که کمکهای عاطفی و عملی را ارائه می کند، صحبت کنید. آنها همچنین در صورتی که برای پرونده خود به دادگاه مراجعه کنید، شما را مورد حمایت قرار می دهند. می توانید با آنها به شماره 0845 603 9213 تماس بگیرید یا اطلاعات بیشتر را از وب سایت حمایت از قربانیان اسکاتلند دریافت کنید:

<http://www.victimsupportsco.org.uk/page/victims.cfm>

اطلاعات بیشتر را از کجا می توان دریافت کرد؟

گروه تهیه مسکن پناهندگان در شورای مهاجرت اسکاتلند

برای دریافت مشاوره یا تعیین یک قرار ملاقات با مامور مشاوره، با این شماره تلفن رایگان تماس بگیرید: 0800 085

6087

اقدام موثر در تهیه مسکن (Positive Action in Housing)

برای دریافت اطلاعات درباره خدمات این نهاد، با این شماره تماس بگیرید: 0141 353 2220